



## 2017 昆士蘭正體漢字文化季語文競賽系列活動

### 朗讀比賽 競賽辦法

#### 壹、活動宗旨 Aim

為推廣正體漢字書寫和生活美學，擴大澳大利亞昆士蘭地區正體漢字運用範疇，及藉由文字與文化活動之推廣宣傳，導引鼓勵當地華裔子弟、主流學校學生、華語文教學相關工作者及社會人士體驗正體漢字之美，廣泛提升華語文學習興趣，傳承及弘揚優良中華文化，特舉辦本系列競賽活動。本年度計畫將繼續兼併華語文競賽與文藝活動展演之兩大主軸，促進校際間交流與合作。競賽內容以「臺灣」、「正體字」、「華語文學習」及「中華文化」為主要意象素材，配合當年度「生肖」、節慶等主題，透過競賽與展示的形式，聯繫僑胞彼此間與祖國的感情，並強化僑居地主流社會人士對臺灣的認識與認同。

The purpose of this event is to provide the opportunities for the community to experience and appreciate of the beauty of "Hanzi" - the Traditional Chinese character and the culture. The aims of the contests are to promote the learning of traditional Chinese language, to give learners the opportunity to express their ideas, display their language skills, gain confidence in using the language, and to appreciate traditional and contemporary Chinese culture as well as getting to know Taiwan, a modern, dynamic and friendly society where the ancient and modern, traditional and new are seamlessly woven together.

#### 貳、辦理單位 Organization

- 一、指導單位：中華民國僑務委員會 Overseas Community Affairs Council
- 二、統籌單位：布里斯本華僑文教服務中心 OCAC Brisbane Office (QTC)
- 三、主辦單位：昆士蘭華語文教師聯誼會 QTeachers Association
- 四、協辦單位：昆士蘭地區各僑校與各僑團 Schools and the community

#### 參、活動時間及徵選流程 Date and Registration

##### A · 學校徵選 School Contest :

##### 【初賽 First Round- on campus contest/selection trial】

各大型僑校/學校單位請由學校團體於校內進行初賽徵選。

請於 6 月 7 日（星期二）前 email 提交推薦名單至主辦單位聯絡人完成初賽徵選手續。Registered AHES Chinese schools and teachers of mainstream Mandarin classes organise on campus contest/selection trial and submit the nomination list and the photography of the on campus contest/selection trial before 7<sup>th</sup> June (Tuesday).

##### 【決賽 Final Contest】

決賽日期：6 月 18 日（星期日）18<sup>th</sup> June (Sunday)

決賽地點：昆士蘭台灣中心 Queensland Taiwan Center (QTC)

各學校團體參賽者入圍者按競賽組別指定題目，分組現場限時比賽。

入圍名單將於賽前 6 月 9 日（星期五）公佈，並分發決賽報到單，請逕向各僑校/學校單位領取。All the shortlisted contestants will be announced on 9<sup>th</sup> June (Friday), the registration cards be distributed/emailed with information about the registration and the presentation time scheduled for each contestant. Please contact your school for the registration cards.

##### B · 現場徵選 Open Contest :

採報名制，請於報名截止日前填妥線上報名表 <http://goo.gl/forms/xgdmKYFc8s>

報名，恕不接受現場報名。Applicants please complete and submit the online registration form <http://goo.gl/forms/xgdmKYFc8s> prior to the cutoff date.

未舉行校內初賽徵選僑校的學生，請報名“現場徵選”。

比賽日期：6月18日（星期日）18<sup>th</sup> June (Sunday)

報名日期：即日起 至 5月27日（星期六）止

Cutoff Date for Registration: 27<sup>th</sup> May

比賽時程：按競賽組別指定題目，分組現場限時比賽。為求比賽流程順暢，減少等候時間，並提供所有參賽者舒適的競賽環境，本會將視實際報名狀況而彈性調整時間及組別順序，各參賽者報到時間與比賽時段將於賽前6月10日（星期六）公佈，開始分發報到單，請逕向昆士蘭台灣中心領取。All contestants present their choices of poetry on stage on the day of contest. The registration and the presentation time scheduled for each contestant will be announced on 10<sup>th</sup> June (Saturday), the registration cards be distributed/emailed with information about the registration and the presentation time scheduled for each contestant. Please collect the registration cards from Queensland Taiwan Centre.

頒獎典禮：2017年昆士蘭『漢字文化季』語文競賽系列活動頒獎典禮(預)於8月6日舉行。“2017 Queensland Hanzi Character and Culture Festival” Award and prize presentation: 6<sup>th</sup> August 2017.

#### 肆、報名費用 Admission

免報名費，採報名制。名額有限，先到先得，額滿即止。

Admission is Free. Registration is essential.

Space is limited. Registration is on a first come, first served basis.

#### 伍、競賽組別及對象 Category

- (A) 幼童組 Early Childhood：學齡前幼童～Prep 年級學生 Pre-schoolers to Prep year
- (B) 小學低年級組 Lower Primary：澳洲小學一～二年級學生 Primary Years 1~2
- (C) 小學中年級組 Middle Primary：澳洲小學三～四年級學生 Primary Years 3~4
- (D) 小學高年級組 Upper Primary：澳洲小學五～六年級學生 Primary Years 5~6
- (E) 初中組 Junior High School：澳洲中學七～九年級學生 High School Years 7~9
- (F) 高中組 Senior High School：澳洲中學十～十二年級學生 High School Years 10~12
- (G) 社會青年組：各大專院校學生與社會人士 Open category

參賽者所報組別以澳洲學校就學年級為準，年齡以比賽日期2017年6月18日為準，不得越組參賽。請各單位、家長及參賽者確實核對參賽者之年級/年齡，虛報年級/年齡之參賽者將取消參賽資格和獎項。All applicants must apply in correct category according to their grade in mainstream school in 2017 or birthday as on 18<sup>th</sup> June 2017, no cross category applications will be accepted.

\* “Non-Background Speakers”為鼓勵當地各年齡層之華語學習者踴躍參與，特於各競賽組別增設『非華語背景』分項。

\* 『非華語背景』即其父母/照顧者皆為非華語背景，家庭語不使用任何形式的華語(包括方言，如：粵語、閩南語、潮州話、客語等)。『非華語背景』的學生必須無超過一年居住在華語背景國家的經驗，包括通過海外交流或學習計劃之華語文經驗。『非華語背景』參賽者本人必須簽署『非華語背景』聲明書。未滿十八歲參賽者，由家長/監護人簽署。**Eligibility for “Non-Background Speakers”**: For participants neither of whose parents /immediate carers is a native speaker of any form of Chinese; “Non-Background Speakers” students must have had no more than one year in-country language experience through overseas exchange or study program. A “Non-Background Speakers” declaration form must be signed by participants or parent/guardian if the participant is under 18 years of age.

#### 陸、競賽內容及規則 Conditions and Guidelines

各組別(華語背景&非華語背景)參賽者自主辦單位指定之年度競賽指定內容  
(詳見 <http://blog2.huayuworld.org/qteachers/category/hanzi/> )

按參賽組別任選 2 首 於競賽現場朗誦。

Please select two from the specified texts according to the categories

(for both “Background Speaker” & “Non-Background Speaker” participants).

評審團隊將依參賽組別按評分標準評分。參賽者不得任意加減句段，如所選之指定內容與坊間版本有別，一概以本會版本為準。No alteration of the specified texts allowed.

#### 柒、評分標準 Rating

1. 語音 pronunciation, intonation (發音、聲調、咬字): 50%。
2. 氣勢 fluency, presentation (句讀、語調、文氣): 30%。
3. 儀態 deportment, expression (儀容、態度、表情): 20%。
4. 時間控制不佳情形，評審可扣分

評審老師由昆士蘭地區各僑校及主流學校教師代表組成。

#### 捌、給獎辦法 Awards

各組按個人成績擇優獲選特優、優選及佳作者數名。獲選特優及優選者於頒獎與成果展示典禮上頒發獎牌、獎狀與獎品以資鼓勵。獲選佳作者於頒獎與成果展示典禮上頒發獎狀與獎品以資鼓勵。Each category will be awarded High Distinction, Distinction and Credit prize. All awarded applications will be present with certificate and prize.

#### 玖、報名、比賽及頒獎地點 Venue

昆士蘭台灣中心 Queensland Taiwan Center

#### 拾、聯絡方式 Contact Details

昆士蘭華語文教師聯誼會 QTeachers Association [qteachers@huayuworld.org](mailto:qteachers@huayuworld.org)

昆士蘭台灣中心 Queensland Taiwan Center (QTC) [qldtaiwan@gmail.com](mailto:qldtaiwan@gmail.com)

Shop 36B, Sunny Park Shopping Centre, SUNNYBANK QLD 4109

TEL: 07-33457066 FAX: 07-33458838

**\*聲明 Disclaimer:** 昆士蘭華語文教師聯誼會 Qteachers Association 主辦之昆士蘭正體漢字文化季之參賽作品將由競賽評審委員會評審，該會持有最後裁定權。主辦單位擁有所有公開刊登、放映、展示和展覽陳列所有參賽作品，以及參加者於活動中的肖像、影帶及聲帶之權利，而不另付酬。主辦機構保留隨時更改及取消部分或全部比賽及其有關活動而不作另行通知。All contesting entries will be judged by the judging panel, which has the rights to make the final decision. Qteachers Association have all the rights to publish, show, film, exhibit and use all the contesting entries, footage, and comment from the event and all participants in the form of photography, videography and sound without any monetary compensation. The organizers are not responsible for artwork damage or lost and reserve all the rights to make any changes or cancel the event and its activities without notice.